



KLASA/CLASSE: 912-01/23-01/01
URBROJ/N.PROT: 2163-01/11-23-02
Pula-Pola, 01. prosinca 2023.

SKUPŠTINA ISTARSKE ŽUPANIJE
n/p predsjednice Sandre Čakić Kuhar
Dršćevka 3
52 000 Pazin

PREDMET: Odluka o prihvaćanju „Memoranduma o razumijevanju i suradnji“
- dostavlja se

Na temelju članka 65. i 85. Statuta Istarske županije ("Službene novine Istarske županije", br. 10/09, 4/13, 16/16, 1/17, 2/17, 2/18, 10/20, 6/21 i 20/22 – pročišćeni tekst), župan Istarske županije dana 01. prosinca 2023. godine, donosi

ZAKLJUČAK

1. Prihvaća se nacrt i utvrđuje prijedlog Odluke o prihvaćanju „Memoranduma o razumijevanju i suradnji“, kojim se uređuju odnosi i područja suradnje među partnerima u pogledu podržavanja aktivnosti Agencije lokalne demokracije Odesa.
2. Akt iz točke 1. ovog Zaključka sastavni je dio istog, te se upućuje Skupštini Istarske županije na razmatranje i usvajanje.
3. Za izvjestitelja po točki 1., a vezano za točku 2. ovog Zaključka određuje se Jessica Acquavita, zamjenica župana Istarske županije.
4. Ovaj Zaključak stupa na snagu danom donošenja.

ŽUPAN
Boris Miletić

Temeljem članka 15. Zakona o lokalnoj i područnoj (regionalnoj) samoupravi („Narodne novine“, br. 33/01., 60/01., 129/05., 109/07., 125/08., 36/09., 150/11., 144/12., 19/13., 137/15., 123/17., 98/19., i 144/20.) i članka 9. i 84. Statuta Istarske županije ("Službene novine Istarske županije" br. 10/09., 4/13., 16/16., 1/17., 2/17., 2/18., 10/20., 6/21. i 20/22. – pročišćeni tekst), Skupština Istarske županije na sjednici održanoj dana _____2023. godine, donosi

ODLUKU

o prihvaćanju „Memoranduma o razumijevanju i suradnji“

1. Prihvaća se „Memorandum o razumijevanju i suradnji“, kojim se uređuju odnosi i područja suradnje među partnerima u pogledu podržavanja aktivnosti Agencije lokalne demokracije Odesa, kojeg će potpisati Istarska županija (Republika Hrvatska), Rajonsko vijeće Odese (Ukrajina), Zaklada Foster Europe (Republika Austrija) i ALDA – Europsko udruženje za lokalnu demokraciju.
2. Ovlašćuje se župan Istarske županije za potpisivanje „Memoranduma o razumijevanju i suradnji“ u tekstu koji čini sastavni dio ove Odluke.
3. Ova Odluka stupa na snagu osmog dana od objave u "Službenim novinama Istarske županije".

KLASA:
URBROJ:
Pazin,

REPUBLIKA HRVATSKA SKUPŠTINA ISTARSKE ŽUPANIJE

PREDSJEDNICA

Sandra Ćakić Kuhar

Dostaviti:

1. *Ministarstvo pravosuđa i uprave*
2. *Župan Istarske županije*
3. *Upravni odjel župana*
4. *Objava*
5. *Pismohrana, ovdje.*

OBRAZLOŽENJE

I. PRAVNI TEMELJ ZA DONOŠENJE OVOG AKTA

Pravni temelj za donošenje ove Odluke je sadržan u odredbama članka 15. Zakona o lokalnoj i područnoj (regionalnoj) samoupravi ("Narodne novine" br. 33/01., 60/01., 129/05., 109/07., 125/08.), 36/09., 150/11., 144/12., 19/13., 137/15., 123/17., 98/19. i 144/20.), kojim je propisano da odluku o uspostavljanju međusobne suradnje, odnosno sklapanju sporazuma (ugovora, povelje, memoranduma i sl.) o suradnji gradova, općina i županija s odgovarajućim lokalnim i regionalnim jedinicama drugih država te sadržaju i oblicima te suradnje donosi predstavničko tijelo jedinice lokalne samouprave, odnosno jedinice područne (regionalne) samouprave, u skladu sa svojim općim aktima i ovim Zakonom.

Članak 9. Statuta Istarske županije („Službene novine Istarske županije“ br. 10/09., 4/13., 16/16., 1/17., 2/17., 2/18., 10/20., 6/21 i 20/22. – pročišćeni tekst), propisuje da Istarska županija, ostvarujući zajednički interes u unapređivanju društvenog razvoja, uspostavlja suradnju s drugim regionalnim i lokalnim jedinicama i njihovim udruženjima. Istarska županija može pristupiti međunarodnim organizacijama i udruženjima regionalnih i lokalnih jedinica. Skupština može donijeti odluku o uspostavljanju dugoročne i trajne suradnje s drugim regionalnim i lokalnim jedinicama i njihovim udruženjima, dok čl. 84. istog Statuta propisuje da Skupština Istarske županije na temelju prava i ovlaštenja utvrđena propisima i ovim Statutom donosi: Statut, odluke, Proračun, Godišnji izvještaj o izvršenju proračuna, preporuke, rješenja, zaključke, upute, naputke, deklaracije, rezolucije, povelje, zahvalnice te daje autentična tumačenja akata koje donosi. Prije nego stupi na snagu opći akt se obavezno objavljuje u službenom glasilu Županije. Opći akt stupa na snagu najranije osmi dan od dana njegove objave. Iznimno, općim se aktom može iz osobito opravdanih razloga odrediti da stupa na snagu prvog dana od dana objave. Opći akt ne može imati povratno djelovanje.

II. OSNOVNA PITANJA KOJA SE RJEŠAVAJU OVIM AKTOM

Ovom Odlukom, predlaže se Skupštini Istarske županije prihvaćanje „Memoranduma o razumijevanju i suradnji“, kojim se uređuju odnosi i područja suradnje među partnerima u pogledu podržavanja aktivnosti Agencije lokalne demokracije Odesa kojeg će potpisati Istarska županija, Rajonsko vijeće Odese (Ukrajina), Zaklada Foster Europe (Republika Austrija) i ALDA – Europsko udruženje za lokalnu demokraciju.

1993. g. od strane Kongresa lokalnih i regionalnih vlasti Vijeća Europe predloženo je stvaranje mreže agencija lokalne demokracije s ciljem promicanja razvoja demokratskih procesa na lokalnoj razini. Mreža agencija lokalne demokracije osnovana je na temelju Rezolucije 251/93 Kongresa lokalnih i regionalnih vlasti Vijeća Europe. Razvoj demokracije i civilnog angažmana u zemljama Istočnog partnerstva, kao i status kandidata za članstvo Ukrajine u EU, stvorili su osnovu za inicijativu Europskog udruženja za lokalnu demokraciju – ALDA (u daljnjem tekstu: ALDA) za širenje mreže agencija lokalnih demokracija u Ukrajini i pružanje podrške njihovim aktivnostima. Usred rata u Ukrajini, agencije lokalne demokracije svojom predanošću suradnji, koheziji zajednice i održivom razvoju nastavljaju pružati potporu, služeći kao instrumenti mira i solidarnosti.

Agencija lokalne demokracije Odesa – LDA Odesa (u daljnjem tekstu: LDA Odesa) je nevladina organizacija koja će se osnovati na temelju ukrajinskog zakona, a služiti će kao platforma za suradnju, dijalog te razmjenu iskustava i dobrih praksi u područjima kulture i društveno – ekonomskih odnosa između lokalnih vlasti i civilnog društva u Ukrajini i Europskoj uniji. LDA Odesa službeno je otvorena 17. studenoga 2023.g. u Odesi, čime je obilježena ne samo povijesna prekretnica za Odesu, već se događaj poklopio i s obilježavanjem 30. godišnjice postojanja agencije lokalne demokracije na Balkanu. Taj značajan događaj

simbolizira iskorak u unaprjeđenju ALDA-ine vizije otpornih, uključivih i održivih zajednica. Upravo je svečano otvaranje LDA Odesa ključni i prvi korak prema uspostavi sedam novih agencija lokalne demokracije u Ukrajini.

Istarska županija pridružuje se stavu da je LDA Odesa simbol nade za lokalne zajednice koji utjelovljuje zajedničke napore lokalnih vlasti u Ukrajini i država članica Europske unije za jačanje obnove i razvoja zajednica, kako u Odesi, tako i u čitavoj Ukrajini. Također, ulaskom u partnerstvo LDA Odesa iskazujemo podršku ukrajinskom narodu u aktualnim okolnostima, što predstavlja moralno, pravno i civilizacijski ispravan čin te je u skladu s opredjeljenjem Republike Hrvatske u iskazivanju podrške i solidarnosti prema Ukrajini.

Aktivnosti LDA Odesa imaju za cilj zadovoljiti lokalne potrebe i potencijale, korelirati s vrijednostima i misijom ALDA-e, Luganskom deklaracijom i načelima 2022. i strategijom o inovacijama i dobrom upravljanju na lokalnoj razini odobrenom od strane Vijeća Europe 2008. g. te će se provoditi unutar odobrenog proračuna. Misija LDA Odesa je provedba inicijativa za potporu i jačanje lokalne participativne demokracije.

Ključni prioriteti LDA Odesa jesu:

- provedba europskih vrijednosti i standarda te načela vladavine prava u ukrajinskom društvu, osobito u promicanju zelene, otporne i održive transformacije i oporavka Ukrajine, njezina društva, politike i gospodarstva. Time će LDA Odesa podržati transformaciju oblasti Odesa sukladno standardima i praksama EU-a u tijeku procesa pristupanja u članstvo u EU,
- promicanje razvoja lokalne participativne demokracije i dobrih standarda upravljanja,
- pomoć interno raseljenim osobama
- pomoć u rehabilitaciji vojnog osoblja i njihovih obitelji,
- podrška uključivanju i osnaživanju mladih za sudjelovanje,
- podrška načelima rodne ravnopravnosti, osnaživanju žena i zaštiti ranjivih skupina.

Zadaci LDA Odesa biti će promicanje sudjelovanja dionika lokalne zajednice u oblikovanju socijalne i gospodarske politike svojih teritorija, uspostavljanje suradnje s državnim tijelima, vladinim i nevladinim organizacijama, udrugama, kulturnim, obrazovnim i znanstvenim ustanovama stranih zemalja te razvijanje zajedničkih inicijativa.

Ovaj Memorandum o razumijevanju i suradnji (u daljnjem tekstu: Memorandum) definira odnose i područja suradnje između partnera u potpori aktivnostima Agencije lokalne demokracije Odesa. Potpisnici Memoranduma su naprijed navedeni partneri koji su suglasni podržati LDA Odesa u provedbi svoje misije promicanja razvoja neposredne i predstavničke demokracije na lokalnoj razini. Autonomna regija Friuli Venezia Giulia u LDA Odesa imat će ulogu partnera promatrača, a također su pozvane i odabrane organizacije civilnog društva iz Odesa da se pridruže u partnerstvu.

Potpisivanjem Memoranduma partneri potvrđuju da djeluju na temelju ravnopravnosti u svojim odnosima i namjeravaju usmjeriti svoje napore prema učinkovitoj suradnji u sljedećim područjima:

- održiva podrška LDA Odesa u okviru definiranih prioriteta, ciljeva i zadataka sadržanih u statutu organizacije,
- interakcija za poboljšanje uvjeta za razvoj participativne demokracije na lokalnoj razini i stvaranje povoljnih uvjeta za interkulturalnu suradnju,
- provođenje zajedničkih događanja (seminari, treninzi, konferencije, izložbe, forumi i dr.) o dogovorenim temama u okviru razmjene iskustava i razvoja lokalnih zajednica i interakcija,
- organizacija svih drugih oblika interakcije dogovorenih između partnera.

Potpisnici ovog Memoranduma, odnosno partneri iz zemalja Europske unije financijski će potpomagati aktivnosti LDA Odesa o vlastitom trošku, kroz aktivnosti prikupljanja sredstava, uključivanja u projektne aktivnosti i sl., jamčeći financijsku stabilnost organizacije, osobito u vrijeme rata, pandemije i drugih mogućih nepredviđenih okolnosti.

Novčani doprinos daje se u obliku članarine u iznosu i rokovima odobrenim na godišnjem sastanku partnera u okviru plana aktivnosti, a prema planu za narednu kalendarsku godinu. Financijski doprinos obliku članarine u iznosu kojeg definira svaki partner zasebno, a koje se prenose putem ALDA-e u LDA Odesa. Sukladno dostavljenom prijedlogu Proračuna za LDA Odesa za 2024.g., Istarska županija odlučila je da iznos godišnje članarine bude 4.000,00 eura. Koordinirajući partner za LDA Odesa je ALDA, koja organizira i koordinira aktivnosti partnera za potporu aktivnosti LDA Odesa. Memorandum stupa na snagu danom potpisivanja od strane ovlaštenih osoba svih partnera i na snazi je dok su partneri zainteresirani za suradnju.

III. FINANCIJSKA SREDSTVA POTREBNA ZA PROVEDBU OVOG AKTA

Za provedbu ovog akta financijska sredstva osigurati će se u Proračunu Istarske županije za 2024. g. u razdjelu 011- Upravni odjel župana i projekcijama Proračuna za 2025. i 2026.g. Slijedom navedenog, ovaj Upravni odjel predložio je Upravnom odjelu za proračun i financije Istarske županije da temeljem članka 19. Zakona o proračunu („Narodne novine“ br. 144/21) prihvati sljedeću:

FISKALNU PROCJENU

U Proračunu Istarske županije za 2024. g. u razdjelu 011 – Upravni odjel župana osigurati će se 4.000,00 eura za plaćanje članarine za aktivnosti LDA Odesa na poziciji sa koje se plaćaju članarine u međunarodnim organizacijama.

Upravni odjel za proračun i financije izdao je prethodnu suglasnost na fiskalnu procjenu KLASA: 400-01/23-01/02, URBROJ: 2163-07-01/5-23-344 od 27. studenoga 2023. te slijedom navedenog predlažemo donošenje ove Odluke.

IV. ROK PROVEDBE AKTA

U roku od 8 dana od objave u „Službenim novinama Istarske županije“.

V. NACRT AKTA

U prilogu se dostavlja Prijedlog Zaključka župana Istarske županije, Prijedlog Odluke Skupštine Istarske županije s obrazloženjem i tekst Memoranduma o razumijevanju i suradnji na hrvatskom i engleskom jeziku.

Ai sensi dell'articolo 15 della Legge sull'autogoverno locale e territoriale (regionale) ("Gazzetta ufficiale" nn. 33/01, 60/01, 129/05, 109/07, 125/08, 36/09, 150/11, 144/12, 19/13, 137/15, 123/17, 98/19, 144/20 e 70/9) e degli artt. 9 e 84 dello Statuto della Regione Istriana ("Bollettino ufficiale della Regione Istriana", nn. 10/09, 4/13, 16/16, 1/17, 2/17, 2/18, 10/20, 6/21 e 20/22 - testo consolidato) l'Assemblea della Regione Istriana, alla seduta del _____ 2023 adotta la

DELIBERA
sull'approvazione del "memorandum d'intesa e cooperazione"

1 Si approva il "Memorandum d'intesa e cooperazione" che disciplina i rapporti e i settori di cooperazione fra partner in termini di sostegno alle attività dell'Agenzia della democrazia locale Odessa, che sarà firmato dalla Regione Istriana (Repubblica di Croazia), dal Consiglio regionale di Odessa (Ucraina), dalla Fondazione Foster Europe (Repubblica Austria) e dall'ALDA - Associazione europea per la democrazia locale.

2 Si autorizza il Presidente della Regione Istriana a firmare il "Memorandum d'intesa e cooperazione" sul testo che costituisce parte integrante di questa Delibera.

3 La presente Delibera entra in vigore l'ottavo giorno dalla sua pubblicazione nel "Bollettino ufficiale della Regione Istriana".

CLASSE:
N.PROT:
Pazin (Pisino),

REPUBBLICA DI CROAZIA
ASSEMBLEA DELLA REGIONE ISTRIANA

LA PRESIDENTE

Sandra Ćakić - Kuhar





MEMORANDUM O RAZUMIJEVANJU I SURADNJI

„____” _____ 2023.

PREAMBULA

Stvaranje mreže Agencija lokalne demokracije predložio je 1993. godine Kongres lokalnih i regionalnih vlasti Vijeća Europe radi promicanja razvoja demokratskih procesa na lokalnoj razini. Mreža Agencija uspostavljena je na temelju Rezolucije 251/93 Kongresa lokalnih i regionalnih vlasti Vijeća Europe.

Razvoj demokracije i građanskog angažmana u državama Istočnog partnerstva kao i status Ukrajine kao podnositeljice zahtjeva za članstvo u EU-u stvorili su temelj za inicijativu Europskog udruženja za lokalnu demokraciju (u daljnjem tekstu: ALDA) da se proširi mreža Agencija lokalne demokracije u Ukrajini i da se podrže tamošnje aktivnosti.

1. OPĆE ODREDBE

Ovaj Memorandum o razumijevanju i suradnji (u daljnjem tekstu: Memorandum) uređuje odnose i područja suradnje među partnerima u pogledu podržavanja aktivnosti Agencije lokalne demokracije Odesa.

1.1. Agencija lokalne demokracije Odesa

ALD Odesa je nevladina organizacija koja će se osnovati na temelju ukrajinskog zakona, a služiti će kao platforma za suradnju, dijalog te razmjenu iskustava i dobrih praksi u područjima kulture i društveno-ekonomskih odnosa između lokalnih vlasti i civilnog društva u Ukrajini i EU-u.

Aktivnosti ALD-a trebale bi zadovoljavati lokalne potrebe i potencijale te biti u skladu s vrijednostima i misijom ALDA-a, Izjave i načela iz Lugana 2022. i Strategije za inovaciju i dobro upravljanje na lokalnoj razini koju je Vijeće Europe podržalo 2008. godine, a trebale bi se provoditi u granicama odobrenog proračuna.

Misija ALD-a Odesa jest provođenje inicijativa za podršku i jačanje lokalne participativne demokracije.

Ključni su prioriteti ALD Odesa:

- provođenje Europskih vrijednosti i standarda, načela vladavine prava u ukrajinskom društvu, posebice u promicanju ekologije, otpornosti i održivosti



FVG



u transformaciji i oporavku Ukrajine, njezinog društva, politike i gospodarstva, čime će ALD podržavati prelazak regije Odesa na standarde i prakse EU-a na tragu procesa pristupanja članstvu u EU-u;

- promicanje razvoja standarda za lokalnu participativnu demokraciju i dobro upravljanje;
- pomoć interno raseljenim osobama;
- pomoć u rehabilitaciji vojnog osoblja i njihovih obitelji;
- podrška uključivanju mladih i osnaživanje u svrhu sudjelovanja;
- podrška načelima rodne ravnopravnosti, ženske emancipacije i zaštite ranjivih skupina.

Strateški ciljevi ALD Odesa uključuju:

- organiziranje suradnje područnih zajednica, javnih udruženja vladinih i nevladinih organizacija, tijela državne uprave te tijela lokalne samouprave sa sličnim ustrojem u stranim državama;
- razvoj društvenog partnerstva između tijela javne uprave, tijela lokalne uprave, lokalnih zajednica i unutar civilnog društva;
- razvoj inicijativa mladih, podrška suradnji u području kulture i građanskog odgoja;
- društvena i psihološka prilagodba interno raseljenih osoba;
- konsolidacija i koordinacija djelovanja vojnika, članova njihovih obitelji i njihovih udruga kako bi se osigurala zaštita njihovih prava i promicala njihova društvena i psihološka prilagodba i rehabilitacija;
- podrška, sigurnost i promocija za manjinske ranjive skupine i rodnu ravnopravnost;
- jačanje gospodarskog potencijala društva i ekološke održivosti podržavanjem inicijativa za pokretanje i provedbu projekata socijalnog poduzetništva, čime se privlače ulaganja za razvoj područnih zajednica itd.

Zadaci ALD-a Odesa:

promocija sudjelovanja dionika iz lokalne zajednice u oblikovanju društvenih i gospodarskih politika vlastitih područja kroz uspostavu suradnje s tijelima državne uprave, vladinim agencijama i nevladinim organizacijama, javnim udrugama, kulturnim, obrazovnim i znanstvenim ustanovama stranih država te kroz razvijanje zajedničkih inicijativa

1.2. Partneri

Stranke sudionice Memoranduma su partneri koji su suglasni s podržavanjem ALD-a Odesa u provođenju njezine misije koja se sastoji od kombiniranja i razvijanja izravne i predstavničke demokracije na lokalnoj razini.



Partneri su:

- ALDA Europsko udruženje za lokalnu demokraciju – partner koordinator
- Rajonsko vijeće Odese (UA) – domaćin ALD-a
- Foster Europe, zaklada za jake europske regije (AT)
- Istarska županija (HR)
- Regija Furlanija-Julijska krajina (IT) – partner promatrač
- *Izabrani OCD-i iz Odese koji prime poziv da se pridruže*

2. TEMELJNA NAČELA I SMJERNICE ZA PARTNERSKU SURADNJU

Na temelju dogovora partnera, novi partneri mogu se pridružiti u bilo kojem trenutku, a trenutni partneri svoje sudjelovanje mogu otkazati svojevrijem.

Potpisivanjem ovoga Memoranduma partneri potvrđuju da u okviru svojih odnosa djeluju na temelju ravnopravnosti i jednakosti i da namjeravaju usmjeriti vlastite napore na učinkovitu suradnju u sljedećim područjima:

- održiv razvoj ALD-a Odese u sklopu definiranih ciljeva, svrha i zadaća utvrđenih statutom organizacije;
- interakcija radi poboljšanja uvjeta za razvoj participativne demokracije na lokalnoj razini i stvaranje pogodnih uvjeta za međukulturnu suradnju;
- organizacija zajedničkih događaja (seminara, obuka, konferencija, izložbi, foruma itd.) o dogovorenim temama u kontekstu razmjene iskustava te razvoja lokalnih zajednica i interakcije;
- organizacija svih drugih oblika interakcije dogovorenih među partnerima.

3. PRAVA I OBVEZE PARTNERA

Potpisnici ovoga Memoranduma preuzimaju sljedeće **obveze**.

Partneri iz zemalja EU-a pružaju financijsku podršku za aktivnosti ALD-a Odese na vlastiti trošak kroz prikupljanje sredstava, sudjelovanje u projektnim aktivnostima itd., osiguravajući financijsku stabilnost organizacije posebice u vrijeme rata, pandemija ili drugih mogućih nepredvidivih okolnosti.

Financijski doprinos doznaju se u iznosu i u roku odobrenom na godišnjem sastanku partnera u okviru aktivnosti, u skladu s planom za sljedeću kalendarsku godinu.

Financijski doprinos doznaju se u obliku partnerske naknade u iznosu koji odredi svaki partner. Navedeni doprinosi prenose se ALD-u Odesa preko ALDA-a. Ako je partner ALD-a također član ALDA-a, partnerski doprinos zbraja se s naknadom za članstvo u ALDA-u.

Domaćin ALD-a

Domaćin ALD-a stavlja na raspolaganje ALD-u Odesa uredski prostor i



FVG



prikladne uvjete za rad osoblja agencije, pospješuje razvoj i provedbu projekata i aktivnosti ALD-a i organizira sastanke s međunarodnim izaslanstvima koji dolaze u Odesu radi provedbe relevantnih projektnih aktivnosti u okviru suradnje s ALD-om.

Isti osigurava suradnju s lokalnim nevladinim organizacijama, institucijama i subjektima koji mogu sudjelovati u aktivnostima ALD-a Odesa radi provedbe njegove misije i njegovih ciljeva. Partneri iz OCD-a doprinose projektnim aktivnostima i prikupljanju sredstava kako bi podržali aktivnosti ALD-a Odesa.

Partner koordinator

Jedini partner koordinator je ALDA – Europsko udruženje za lokalnu demokraciju, koji na sljedeći način organizira i koordinira aktivnosti partnera u svrhu podržavanja aktivnosti ALD-a Odesa:

- organizira godišnje i ad hoc (po potrebi) sastanke partnera na kojima se razmatraju pitanja koja ulaze u okvir ovoga Memoranduma;
- obavještava partnere o mogućnostima provedbe zajedničkih projekata i drugih zajedničkih aktivnosti iz svoga djelokruga;
- određuje minimalni iznos financijske podrške koju ALD Odesa može dobiti od općih partnera, prima financijske doprinose općih partnera na svoj račun i prenosi ih na račun ALD-a Odesa u skladu s dogovorenim rokovima i u iznosu određenom zajedničkom odlukom partnera, s time da su sredstava namijenjena podršci provedbe zadaća predviđenih statutom organizacije i odredbama ovoga Memoranduma;
- koordinira aktivnosti partnera u projektnim aktivnostima koje organizira ALDA na trošak trećih strana koje su donatori;
- podržava ALD Odesa tražeći nove partnere, projekte, aktivnosti za prikupljanje sredstava itd. kojima se osiguravaju održivi razvoj i rad organizacije.

Potpisnici ovoga Memoranduma imaju pravo na:

- dobivanje godišnjih izvješća o aktivnostima ALD-a Odesa;
- sudjelovanje u svojstvu savjetnika na godišnjoj Općoj sjednici ALD-a Odesa, predlaganje u postupku izrade i odobravanja godišnjeg plana ALD-a te u slučaju zaprimanja prijedloga u vezi s aktivnostima ALD-a;
- pružanje organizacijske, tehničke i druge podrške aktivnostima ALD-a Odesa;
- sudjelovanje u istraživanjima, obukama, edukacijama i drugim događajima u organizaciji ALD-a Odesa.

Radi provedbe odredbi ovoga Memoranduma partneri mogu sklapati relevantne sporazume i poduzimati druge radnje koje nisu u suprotnosti s važećim zakonskim propisima Ukrajine.

4. KOMUNIKACIJA MEĐU PARTNERIMA

Partneri koordiniraju svoje radnje, razmjenjuju informacije i podatke te dijele



FVG



informacije i podatke u interesu zajedničkog dobra.

Partneri mogu dogovarati sastanke u prikladno vrijeme kako bi koordinirali, raspravili i preispitali aktivnosti koje će se izvršavati u skladu s Memorandumom te kako bi planirali daljnje aktivnosti.

Partneri će održavati kontakte i poduzimati sve potrebne mjere kako bi osigurali učinkovitost odnosa, promovirali razvoj i osigurali ostvarivanje svrhe Memoranduma.

Partneri se obvezuju da će informacije dobivene temeljem ovoga Memoranduma koristiti i razmjenjivati na dogovorene načine i u skladu s važećim zakonskim propisima.

Sve što je predmet suradnje među partnerima, kao i informacije o opsegu i sadržaju njihove interakcije, nije podložno objavljivanju i ne može se dostaviti trećim stranama ili koristiti bez pisanog odobrenja ili uvažavanja položaja svih partnera.

5. RAZDOBLJE VALJANOSTI, POSTUPAK IZMJENE I DOPUNE MEMORANDUMA

Memorandum stupa na snagu nakon što ga potpišu ovlašteni predstavnici partnera.

Memorandum ima neograničeno razdoblje valjanosti i vrijedi sve dok su partneri zainteresirani za suradnju.

Izmjene i dopune Memoranduma donose se pisanim putem na temelju uzajamnog sporazuma među partnerima.

Bilo kakvi sporovi koji bi među partnerima mogli nastati u vezi s tumačenjem i primjenom odredbi ovoga Memoranduma riješit će se pomoću konzultacija ili pregovora među partnerima.

6. ZAVRŠNE ODREDBE

Memorandum je otvoren za pristupanje drugih partnera pod uvjetom da su suglasni sa sadržajem Memoranduma i voljni pridržavati se njegovih odredbi.

Osim toga, novi partneri mogu pristupiti Memorandumu uz suglasnost svih partnera koji su već sudionici (potpisnici ovoga Memoranduma).

Partner koji je stranka u Memorandumu, a želi se povući iz bilo kojeg razloga, mora pismeno obavijestiti druge stranke o svojoj namjeri.

Suradnja prema uvjetima Memoranduma predviđa dobrovoljno sudjelovanje partnera u aktivnostima drugih partnera i mora biti u skladu s ciljevima i svrhama svakoga partnera.

Ispunjavanje uvjeta Memoranduma obavezno je za svakoga partnera koji je potpisao Memorandum.

U slučaju sustavnog neispunjavanja uvjeta Memoranduma ostali partneri



FVG



mogu jednostrano isključiti sudionika iz ovoga Memoranduma zajedničkom odlukom (donesenom jednostavnom većinom glasova), a obavijest o takvoj namjeri moraju dostaviti barem 5 kalendarskih dana ranije.

Memorandum je sastavljen na ukrajinskom i engleskom jeziku u _____ primjerka za sve partnere sudionike (svaki partner sudionik zadržava jedan primjerak).

Svi potpisani primjerci Memoranduma imaju jednaku pravnu snagu.

7. POTPISNICI MEMORANDUMA

Rajonsko vijeće Odese (UA)

Zaklada Foster Europe (AT)

Istarska županija (HR)

ALDA - Europsko udruženje za
lokalnu demokraciju

OVJERILI:

Predstavnik Kongresa
lokalnih i regionalnih vlasti
Vijeća Europe
Predstavnik Odbora regija /
Konferencije lokalnih i
regionalnih vlasti za Istočno
partnerstvo (CORLEAP)



MEMORANDUM OF UNDERSTANDING AND COOPERATION

„____” _____2023

PREAMBLE

The creation of the network of Local Democracy Agencies was proposed in 1993 by the Congress of Local and Regional Authorities of the Council of Europe to promote the development of democratic processes at the local level. The network of agencies is established on the basis of Resolution 251/93 of the Congress of Local and Regional Authorities of the Council of Europe.

The development of democracy and civic engagement in the Eastern Partnership countries, as well as the status of EU membership applicant of Ukraine, have created the basis for the initiative of the European Association for Local Democracy (hereinafter - ALDA) to expand the network of Local Democracy Agencies in Ukraine and support their activities.

1. GENERAL PROVISIONS

This Memorandum of Understanding and Cooperation (hereinafter referred to as the "Memorandum") defines the relations and areas of cooperation between the partners in support of the activities of the Local Democracy Agency Odesa.

1.1. Local Democracy Agency Odesa

LDA Odesa is a non-governmental organisation to be established under Ukrainian law that serves as a platform for cooperation, dialogue and exchange of experience and best practices in the fields of culture and socio-economic relations between local authorities and civil society in Ukraine and the EU.

The activities of the LDA should meet local needs and potentials, correlate with the values and mission of ALDA, Lugano Declaration and Principles 2022 and the Strategy on Innovation and Good Governance at local level, endorsed by the Council of Europe 2008 and be implemented within the approved budget.

The mission of LDA Odesa is to implement initiatives to support and strengthen local participative democracy.



The key priorities of LDA Odesa are:

- in the implementation of European values and standards, principles of the rule of law in Ukrainian society. Especially in promoting a green, resilient, and sustainable transformation and recovery of Ukraine, its society, politics and economy. By this, the LDA will support the transformation of the Odesa region to EU standards and practices in the wake of the accession process to EU membership,
- promoting the development of local participative democracy and good governance standards,
- assistance to internally displaced persons;
- assistance in the rehabilitation of military personnel and their families;
- support for youth involvement and empowerment to participate;
- support for the principles of gender equality, women's empowerment, and the protection of vulnerable groups.

The strategic goals of LDA Odesa include:

- organising cooperation of territorial communities, public associations, governmental and non-governmental organisations, state authorities and local self-government bodies with similar structures in foreign countries;
- development of social partnership between public authorities, local governments, local communities and civil society;
- development of youth initiatives, support of the cooperation in the field of culture and civic education;
- social and psychological adaptation of internally displaced persons;
- consolidation and coordination of efforts of servicemen, members of their families and their associations to ensure the protection of their rights, and promote their social and psychological adaptation and rehabilitation;
- support, ensure and promote minority vulnerable groups and gender equality
- increasing the economic potential of society and ecological sustainability by supporting initiatives to launch and implement social entrepreneurship projects, attracting investments for the development of territorial communities, etc.

Tasks of LDA Odesa:

promoting the participation of local community stakeholders in shaping the social and economic policies of their respective territories, establishing cooperation



with government authorities, government agencies and non-governmental organizations, public associations, cultural, educational, and scientific institutions of foreign countries, and developing joint initiatives.

1.2. Partners

The participants of the Memorandum are partners, who agree to support LDA Odesa in implementing its mission of promoting the combination and development of direct and representative democracy at the local level.

Partners are:

- ALDA European Association for Local Democracy – coordinating partner
- Odesa Rayon Council (UA) – host of the LDA
- Foster Europe Foundation for Strong European Regions (AT)
- Istria Region (HR)
- Friuli Venezia Giulia Region (IT) - observer partner
- *Selected Odesa CSOs are invited to join*

2. BASIC PRINCIPLES AND DIRECTIONS OF PARTNER COOPERATION

By agreement of the partners, new partners can join at any time, and existing partners can terminate their participation at will.

By signing this Memorandum, the partners certify that they act on the basis of parity and equality in their relations and intend to direct their efforts towards effective cooperation in the following areas:

- Sustainable support of LDA Odesa within the framework of the defined goals, objectives and tasks enshrined in the organisation's charter;
- Interaction to improve the conditions for the development of participatory democracy at the local level and create favourable conditions for intercultural cooperation;
- Conduction of joint events (seminars, trainings, conferences, exhibitions, forums, etc.) on agreed topics within the framework of experience exchange and development of local communities and interaction;



- Organisation of any other forms of interaction agreed upon between the partners.

3. RIGHTS AND OBLIGATIONS OF PARTNERS

The signatories to this Memorandum undertake the following **obligations**:

Partners from the EU countries provide financial support for the activities of the LDA Odesa at their own expense, through fundraising activities, involvement in project activities, etc., guaranteeing the financial stability of the organization, in particular, in times of war, pandemic and other possible unforeseen circumstances.

The financial contribution is made in the amount and within the terms approved at the annual meeting of partners in the framework of the activity, according to the plan for the next calendar year.

The financial contribution is in the form of the partnership fees in the amount declared by each partner. These contributions are transferred via ALDA to the LDA Odesa. If a partner of the LDA is also a member of ALDA, the partnership contribution is added to the membership fees of ALDA.

Host of the LDA

The host of the LDA provides the LDA Odesa with office space and appropriate conditions for the agency's staff, facilitate the development and implementation of LDA projects and activities, and organise meetings with international delegations that will come to Odesa to implement relevant project activities within the framework of cooperation with LDA.

It ensures cooperation with local non-governmental organisations, institutions, and entities that may participate in the activities of LDA Odesa in order to implement its mission and goals. Partners from CSOs contribute to project activities and fundraising to support the LDA Odesa activities.

Coordinating partner

The only coordinating partner is ALDA - European Association for Local Democracy, which organises and coordinates the activities of the partners to support the activities of the LDA Odesa:

- organises annual and current (if necessary) meetings of partners to address issues within the framework of this Memorandum;
- informs partners about opportunities to implement joint projects and other joint activities within its competence;
- determines the minimum amount of financial support for the LDA Odesa from the general partners;



- receives financial contributions from the general partners to its account and transfers to the account of the LDA Odesa according to the approved schedule in the amount determined by the joint decision of the partners, which are intended to support the implementation of the statutory tasks of the organisation and the provisions of this Memorandum;

- coordinates the activities of partners in project activities organised by ALDA at the expense of third-party donor structures;

- supports the LDA Odesa by searching for new partners, projects, fundraising activities, etc. to ensure the sustainable development and functioning of the organisation.

The signatories to this Memorandum are entitled:

- to receive annual reports on the activities of LDA Odesa;

- to participate in an advisory capacity in the annual General Meeting of the LDA Odesa, to make proposals during the formation and approval of the annual plan of the LDA and in case of any proposals regarding the activities of the LDA;

- to provide organisational, technical and any other support for the activities of the LDA Odesa;

- participate in research, training, educational and other events to be organised by the LDA Odesa.

In order to implement the provisions of this Memorandum, the partners may conclude relevant agreements and take other actions that do not contradict the current legislation of Ukraine.

4. COMMUNICATION BETWEEN PARTNERS

The partners coordinate their actions, exchange information and data, and disseminate information and data in the common interest.

The partners may convene meetings at appropriate times to coordinate, discuss, and review the activities to be carried out in accordance with the Memorandum and plan further actions.

The Partners shall maintain contacts and take all necessary measures to ensure the effectiveness of relations, promote the development and ensure the achievement of the purpose of the Memorandum.

The Partners undertake to use and exchange information under this Memorandum in the agreed formats and in accordance with applicable law.

Everything that is the subject of cooperation between the partners, as well as information about the scope and content of their interaction, is not subject to



disclosure and cannot be transferred to third parties or used without the written consent and considering the positions of all partners.

5. VALIDITY PERIOD, PROCEDURE FOR MAKING AMENDMENTS AND ADDITIONS TO THE MEMORANDUM

The Memorandum shall enter into force upon signing by the authorised representatives of the partners.

The memorandum is valid indefinitely as long as the partners are interested in cooperation.

Amendments to the Memorandum shall be made in writing by mutual agreement of the partners.

Any disputes between the partners regarding the interpretation and application of the provisions of this Memorandum shall be resolved through consultations or negotiations between the partners.

6. FINAL PROVISIONS

The Memorandum is open to other partners who agree to the terms of the Memorandum and are willing to comply with its provisions.

At the same time, new partners may join the Memorandum with the consent of all partners who are already participants (signatories to this Memorandum).

A Partner that is a party to the Memorandum and wishes to withdraw from it for any reason shall notify the other parties in writing of its intention.

Cooperation pursuant to the terms of the Memorandum provides for voluntary participation of the partners in each other's initiatives and must meet the goals and objectives of each party.

Compliance with the terms of the Memorandum is mandatory for each partner that has signed it.

In the event of a systematic failure to comply with the terms of the Memorandum, the other partners may unilaterally exclude the participant from this Memorandum by their joint decision (by a simple majority vote), giving 5 calendar days' notice of such intentions.

The Memorandum has been drawn up in Ukrainian and English in the number of ___ copies for all participating partners (one copy for each participating partner).

All signed copies of the Memorandum have the same legal force.



7. SIGNATORIES TO THE MEMORANDUM

Odesa Rayon Council (UA)

Foster Europe Foundation (AT)

Istria Region (HR)

ALDA - European Association
for Local Democracy

CERTIFIED:

Representative of the Congress
of Local and Regional
Authorities of the Council of
Europe

Representative of the Committee
of the Regions/Conference of
Regional and Local Authorities
of the Eastern Partnership
(CORLEAP)